

## ◆ ◆ ◆ 英 語 総合2級 ◆ ◆ ◆

平成17年度から、添乗の現場では相手の英語を聞き取る能力が大変重要であるという観点から、リスニングとディクテーションの比重を増やしています。

**リスニングの内容は、総合1級、総合2級共通です。**

1級と2級は、次の2点で難易度の差をつけました。リスニングでは、1級では問題用紙にSITUATIONの説明が英語で印刷されているのに対し、2級は和文による説明となっています。また、ディクテーションでは、1級は解答用紙に読み上げられた文章のすべてあるいは大部分を聞き取って記入しなければならぬのに対して、2級は解答用紙に文章中の重要語句のみ聞き取り記入することが求められる点です。同じテープを聞いても、2級の方が解答しやすくなっています。

**問題1. リスニングとディクテーション（書き取り）の問題（24問、配点@2点）**

これから聞いていただく8つのSITUATIONでは、海外添乗中に遭遇しがちな状況のなかで、日本人添乗員と現地関係者が英語で話をしています。それぞれのSITUATIONで、英語の会話と、ディクテーション（書き取り）が読み上げられます。

各[SITUATION]にはそれぞれ2つの質問(Question)が設けられていますが、それらについては、正しい答を下記の選択肢a~dから1つ選んで解答欄に記入してください。

また、ディクテーションは、読み上げられた英文を（解答欄にあらかじめ記入されている部分を除いて）解答用紙に書き取ってください。問題用紙にメモを取りながら聞いてみましょう。

会話 {一度読み上げます} →ディクテーション {2度読み上げます} の順に、SITUATION #1～#8を流しますので、聞き取りながら解答を記入してください。

**[SITUATION #1]** 米国での最初の入国地点への到着が近づき、機内で、到着後の入国・税関手続きについての案内がなされている場面。

Ladies and gentlemen, we will be arriving at San Francisco International Airport in 20 minutes. All customers must complete immigration and customs formalities here. Please take all of your personal belongings with you and have travel documents available for inspection. Any fruits, plants or meats in your possession must be declared on your Declaration Form and be available for inspection by the Department of Agriculture.

**Question No.1** Choose the correct statement from among the three alternatives.

- a. We will arrive within 20 minutes from now.
- b. The flight will arrive at the end of 20 minutes starting now.
- c. It will take 20 minutes or so to arrive.

**Question No.2** Choose the correct statement from among the three alternatives.

- a. You have to have your travel documents available for inspection.
- b. Meats in your possession are not necessarily to be declared.
- c. Some of your personal belongings will be taken with you.

**Dictation:** All customers must complete immigration and customs formalities here.

(※下線部が解答になります。以下の問題も同様です。)

**[SITUATION #2]** 空港到着後、通関を終わり、ラスベガスへの乗り継ぎ便のチェックイン手続きをする場面。 [T = Tour conductor, C = Airline clerk]

T : I'd like to check in, please. A group of 22 people.

C : Yes, your tickets, please.... Your baggage is already checked through to Las Vegas, right ?

T : That's right. I have 22 claim tags.

C : ..... These are your boarding cards. The flight departs at 2:25 from Gate 34, so please show up at the gate 34 by 1:55.

T : All right. Do you serve a snack or lunch on board?

C : Yes, a light meal will be served on board.

**Question No.1** Choose the correct statement from among the three alternatives.

- a. They are a group of 23 people with 22 bags.
- b. The flight departs from Gate 225.
- c. They have to show up by 1:55.

**Question No.2** Choose the correct statement from among the three alternatives.

- a. You have to have your bags checked here to Las Vegas.
- b. You will be served a light meal on board.
- c. You will be served a full meal of lunch on board.

**Dictation:** Your baggage is already checked through to Las Vegas, right ?

**[SITUATION #3]** お客様がラスベガス到着後、ゴルフのオプションに参加したいとこのことで、添乗員が電話で現地オペレーターに依頼する場面。

[T = Tour conductor, S = Samuel]

T : Hello, Samuel. This is Yamada. Now, about the golf play we talked about this morning, they'll buy your optional tour on Saturday.

S : Fine. What time do they wish to start?

T : Between 8 and 9 o'clock. Two of them want to rent shoes and all of them, clubs.

S : OK. I'll contact Desert Pines Golf Club and let you know the tee time.

T : Tee time? What is that?

S : It's the time to start playing. I'll reserve 2 starts because there are five of you; a threesome and a twosome.

T : I see. Will you leave your message at the Front Desk, because I'm going out any minute?

**Question No.1** Choose the correct statement from among the three alternatives.

- a. They would like to play golf on Sunday.
- b. Samuel informed the tour conductor of the tee time right away.
- c. Samuel will reserve 2 starts for five players.

**Question No.2** How many clubs do they want to rent ?

- a. two
- b. five
- c. nil

**Dictation:** Will you leave your message at the Front Desk, because I'm going out any minute?

**[SITUATION #4]** 街を歩いている通りがかりの人に声をかけ、写真と一緒に入ってもらおうと  
しているところ。 [T = Tour conductor, L = Lady]

T : Excuse me. Would you please take our picture?

L : Sure.

T : Just push this button, please.... Thank you very much. Now could you join us in a picture together?

L : All right. Let's say cheese!

T : Thank you. Would you mind giving me your address so that we can send the picture?

L : Not at all.

**Question No.1** Choose the correct statement from among the three alternatives.

- a. The lady took their picture but didn't join them in a picture together.
- b. When pushing the button, the lady proposed them to say cheese.
- c. The lady was kind enough to take their picture and joined them in a picture together, saying cheese.

**Question No.2** Which statement is correct among the three alternatives?

- a. The lady refused to give her address.
- b. The lady agreed to give her address.
- c. The lady did not want the picture to be sent to her.

**Dictation:** Would you mind giving me your address so that we can send the picture?

**[SITUATION #5]** 靴屋に入り、お客様の買い物の手伝いをする場面。

[S = Shop Clerk , T = Tour conductor]

S : Good afternoon. Can I help you?

T : Yes, please. This lady would like to buy a pair of shoes.

S : All right. What size does she wear?

T : ...She wears a 23.

S : That'll be a six.... Do you like this one?

T... She says the style is fine, but she wants dark brown.

S : Yes, we have this style in dark brown.... Here you are.... Why don't you try them on?

T : Yes... She feels very comfortable. How much are they?

S : They are 40 dollars plus tax.

T : Good. She'll buy them. Do you take Visa Card?

S : Of course, we do.

**Question No.1** Choose the wrong statement from among the three alternatives.

- The size of the shoes the lady wears is a 23.
- The shop takes Visa Card.
- The lady would like to buy six pairs of shoes.

**Question No.2** Choose the correct statement from among the three alternatives.

- The lady wants dark brown shoes.
- The lady is not satisfied with the style of the shoes.
- The lady did not try them on as she liked the style.

**Dictation:** Yes, we have this style in dark brown...Here you are.... Why don't you try them on?

**[SITUATION #6]** 予約無しで訪れた最寄りのレストランで、食事をする場面。

[U = Usher , T = Tour conductor, W = Waiter ]

U : How many people are there?

T : Four.

U : OK. This way please.

\* \* \* \* \*

W : Are you ready to order?

T : Yes. Two of us would like to eat fish and the other two will have meat. What do you recommend?

W : As for fish, I recommend the baked salmon fillet. It's fresh and very good.

T : All right. We'll have the baked salmon fillet.

W : And for meat, how about trying today's special, sautéed sirloin?

T : Sautéed sirloin ? What 's it like?

W : It's thinly sliced sirloin on fried wontons with soy butter sauce, topped with chopped scallion and peanuts.

T : Sounds delicious. We'll try that.

W : Thank you... Would you like some soup?

T : Three consommé and one potage, please.

W : All right. Thank you.

**Question No.1 Choose the correct statement from among the three alternatives.**

- a. Three of them ordered the baked salmon fillet.
- b. They requested two sautéed pork.
- c. They took two fish and two meat.

**Question No.2 Which statement is correct among the three alternatives?**

- a. The waiter recommended the baked sardine fillet.
- b. The waiter recommended the beef topped with chopped carrot.
- c. Just one of them ordered potage soup.

**Dictation: As for fish, I recommend the baked salmon fillet.**

**[SITUATION #7]** お客様の一人が体の具合が悪くなり、ホテルのフロントに医者をも呼んでもらう場面。〔F = Front Desk , T = Tour conductor 〕

F : Front Desk. May I help you?

T : Yes. This is Yamada. One of my group is sick in bed. Can you send for a doctor as soon as possible?

F : Yes. What seems to be wrong?

T : It's Mrs. Keiko Abe in Room 1247. She has a bad stomachache and has been vomiting.

F : All right. I'll contact the hotel doctor immediately.

T : Yes, please. How soon can he come?

F : I'll telephone him right away and I'll call you back.

T : OK. Thank you.

\* \* \* \* \*

F : Mr. Yamada? This is the Front Desk. I've contacted Dr. Johnson, our hotel doctor. He says he'll get here in about half an hour.

T : Fine. In the meantime, can I have a thermometer and something like a washing bowl?

F : All right. I'll have Housekeeping bring you them up to her room.

**Question No.1 What is wrong with this sick customer?**

- a. She has a fever.
- b. She has a bad stomachache.
- c. She has a bad headache.

**Question No.2 Choose the correct statement from among the three alternatives.**

- a. The tour conductor is asking the Front Desk to bring a thermometer and a washing bowl as soon as possible.
- b. The sick customer is staying in Room 1247.
- c. The doctor will come in about an hour.

**Dictation: All right. I'll contact the hotel doctor immediately.**

**[SITUATION #8]** 団体運賃利用の航空券で旅行していたが、急病になったため医師の証明書を使って予約を変更する場面。

**[T = Tour conductor, C = Reservation Clerk]**

T : We are a group of 22, but one of the group is very sick and want to change the reservation.  
This is her ticket.

R : Well, this is a group ticket... How do you wish to change the reservation?

T : She wishes to return to Japan on Monday.

C : Can you show me some documents which shows she can't continue the trip with the group?

T : Yes. This is the copy of the doctor's certificate.

C : Just a minute.

\*       \*       \*       \*       \*       \*

C : Thanks for waiting. Yes, I can change the reservation for this passenger. Did you say she wishes to return to Tokyo on Monday?

T : Yes. We have a reservation on flight 2555 to Los Angeles on Monday. So can you get her a connection on flight 897 to Tokyo?

C : Well, flight 2555 will arrive at Los Angeles at 11:42 and flight 897 leaves at 12:30.... No, she cannot make a connection. If she wants to leave for Tokyo on Monday, she has to take flight 2553 which leaves Las Vegas at 9:21 and arrive at Los Angeles at 10:41. Then she can make a connection to flight 897.

T : Yes, that's no problem. Please reserve her seat on flight 2553 and 897.

**Question No.1 Choose the correct statement from among the three alternatives.**

- a. The reservation clerk accepted to change her reservation because of the doctor's certificate.
- b. She will take flight 2555 and make a connection to flight 897.
- c. She wishes to return to Tokyo on Tuesday.

**Question No.2 Choose the wrong statement from among the three alternatives?**

- a. She will be able to leave for Japan on Monday.
- b. The reservation clerk asked the tour conductor to show the doctor's documents which show she can't continue this trip with the group.
- c. The reservation clerk says she can return to Japan without changing her flight reservation.

**Dictation : So can you get her a connection on flight 897 to Tokyo?**

**出題の趣旨**

海外の添乗中に発生する関係先との会話において、添乗員として相手の言葉を正しく聞き取り理解する能力を問う。

**解答** (以下は、リスニングの正解。ディクテーションは問題文を参照のこと)

|                 |                     |                     |
|-----------------|---------------------|---------------------|
| [SITUATION # 1] | Question No.1.....b | Question No.2.....a |
| [SITUATION # 2] | Question No.1.....c | Question No.2.....b |
| [SITUATION # 3] | Question No.1.....c | Question No.2.....b |
| [SITUATION # 4] | Question No.1.....c | Question No.2.....a |
| [SITUATION # 5] | Question No.1.....c | Question No.2.....a |
| [SITUATION # 6] | Question No.1.....c | Question No.2.....c |
| [SITUATION # 7] | Question No.1.....b | Question No.2.....b |
| [SITUATION # 8] | Question No.1.....a | Question No.2.....c |

**解説**

聞き取りのコツは、キーワードを把握することと数字をしっかりとつかむことです。リスニングではメモを取ることはとても有効です。リスニングに慣れていない人は、きちんとメモを取ることを習慣付けましょう。添乗の現場でも、正確を期すためにメモを取ることは恥ずかしいことはありません。英語はすべて現地ガイド任せにしてしまう添乗員ではなく、現地の人たちと親しく話したり、積極的に交渉をしたりするために、英語の会話力をつける努力をしましょう。添乗の現場では、話す能力以上に正しく聞き取る能力（リスニング力）が大事です。そのためには、英文を音読し聞き取る練習を日頃から繰り返し行って、英語の“音感”を磨くことを心がけたいものです。また旅行と添乗業務に関連の深い語句や言い回しを覚えていくことと、正しい文型（構文）を学ぶことによって、聞き取り理解する力が増していきます。

言葉は語句と語句の正しい並べ方、つまり正しい文型（構文）がとても大事です。中学校時代の英語は、そういう基礎的な部分を学ぶのに最適です。自信のない人、不得意な人は一度中学英語の教科書・参考書を復習してみることを是非お勧めします。正しい文型が分かっていると、聞き取ることも応答することも正しくできるようになり、英語が楽しくなってきます。

[SITUATION #1] 米国での最初の入国地点への到着が近づき、機内で、到着後の入国・税関手続きについての案内がなされている場面です。

Question No.1 の正解は b。正しい文章を選ぶ問題ですが、最初から難しい問題になったようで、83 名中正答者は 10 名で、正答率は芳しいものではありませんでした。アナウンスでは、「we will be arriving at San Francisco International Airport in 20 minutes.」（我々は、サンフランシスコ空港に 20 分すれば到着するでしょう。）と言っているので、正解は b「The flight will arrive at the end of 20 minutes starting now.」（飛行機は今から 20 分すれば到着の予定です。）a は「我々は 20 分以内に到着予定」。ほとんどの人がこの解答でした。c は「到着まで 20 分前後かかる予定」という意味で、本文の意味を正確には表していません。「in 20 minutes」の用法については、<語句の解説>に詳述しているので参照してください。

Question No.2 も、正しい文章を選ぶ問題ですが、正解は a（自分の旅行書面を審査できるように準備していなければならない）。b（肉は必ずしも申告しなくてもよい）は、本文では、果物・植物とともに申告しなければならないと伝えているので誤りです。c（所持品は、いくらかは持って行くように）は、すべての所持品は持って行くようにと伝えているので誤りです。

Dictation では、「immigration」は大体の方が書けていましたが、一部、「m」が 1 つだけのケースが見受けられました。基本的な言葉ですから、しっかり書けるようにしておきましょう。

<語句の解説>

「in」という前置詞は、いまさら説明する必要はないと思いますが、①「場所・位置・方向」＝～の中に、②「状態・状況・服装」＝～で、～になって（in anger 怒って）、③「手段」＝～に（speak in English 英語で話す）等の意味を表します。そして、④「時間（の経過）」についてでは、「～で、中に、～が経って」という意味を表します。

④の例文で「in June」は単に「6 月には」という意味で、今（たとえば 4 月）から 6 月までの期間内にという意味ではありません。「It will begin in five minutes.=It will begin five minutes from now.」（これから 5 分で始まります。）や「We'll arrive in ten minutes if we go at this pace.」（このペースで行けば、あと 10 分で到着です。）のように、「～で到着、で始まる」等、「<時間の観念の上で>～で、～経ったら」という場合は、「in」で表現するということです。また、距離などに「in」を使って、「10 メートル行ったら、右に曲がります。」は、「In 10 meters, turn right.」と表現します。

この機会に「in」の意味するところ、特に「時間」の中で使われる「in」の意味するところをしっかりと理解しましょう。ちなみに、待ち合わせていて遅れてしまったとき、「あと 10 分ぐらいで着くよ。」と知らせたいときは、「I'm about 10 minutes away.」と、「be + away」を使って表現できます。

「immigration and customs formalities」は、「入国と税関手続き」。「personal belongings」は、「持ち物、所持品」。「in your possession」は、「保持している」。「inspection by the Department of Agriculture」は、「米農務省の検査」。



**[SITUATION #2] 空港到着後、通関を終わり、ラスベガスへの乗り継ぎ便のチェックイン手続きをする場面。**

Question No.1 は、正しい文章を選ぶ問題で、簡単な問題なので多くの人が正解 c (1 時 55 分までに姿を見せなければいけない) を答えると思っていましたが、かなりの人が b (飛行機は 225 番ゲートから出発) を選んでいました。出発ゲートは 34 番です。もう少し正解が多くてもよかったですと思います。

Question No.2 も、正しい文章を選ぶ問題でした。正解は b (機内では軽食が出る)。a は、既にラスベガスまで通しで預けられているので、ここを通しでラスベガスまで預ける必要はなく誤りです。

Dictation では、「baggage」は、さすが正答率は高かったです。

< 語句の解説 >

「is checked through to Las Vegas」は「ラスベガスまで通しで預けられている」。航空機を乗り継いで、荷物は最終目的地で受け取る場合、荷物のスルーチェックといいます。航空会社係員に頼むときは、「check this baggage through to (最終目的地)」といいます。「show up」は、「姿を見せる、顔を出す、来る」。なお、「baggage」(荷物)は不可算名詞(数えられない名詞 uncountable noun)なので、22 個あっても「this baggage」とし、複数にはしません。

(luggage (英) も同じ)。具体的な数で表現したいときは、「three bags (suitcases)」のように数えられる名詞「bag」を使うか、「22 pieces of baggage」のように、「~pieces of」を使います。

**[SITUATION #3] お客様がラスベガス到着後、ゴルフのオプションに参加したいとのことで、添乗員が電話で現地オペレーターに依頼する場面。**

Question No.1 は、正解 c (サミュエルは、5 人のプレーヤーについて 2 つのスタートを予約した)。a は、土曜日プレーのオプションツアーを買いたいと言っているので間違い。サミュエルは、ティータイム(ゴルフのスタート時間)についてはゴルフ場に連絡を取ってから知らせると言っているので、b も間違いです。

Question No.2 は、ゴルフクラブをどれだけレンタルしたいかという問題ですから、正解は b (five)。会話では、靴を借りたいのが二人で、クラブは全員が借りたいと言っています。

Dictation では、「message」が正解ですが、一部の人は「messege」になっていました。

< 語句の解説 >

「tee time」は「ゴルフを始める時間」。「a threesome and a twosome」は、「3 人一組と 2 人一組」。

「any minute」は、「まもなく、いまにも=very soon」。「I'm expecting her any minute.」は、「彼女はすぐ来ると思うわ」。

[SITUATION #4] 街を歩いている通りがかりの人に声をかけ、写真と一緒にしてもらおうとしているところ。

Question No.1 は、正解は c (女性は親切にもみんなの写真を撮ってくれ、また、チーズと言いながら一緒に写真にも収まってくれました)。従って、a (写真と一緒に入らなかった) も、b (カメラのシャッターボタンを押すときにチーズと言うように促した) というのは、ともに誤りです。

Question No.2 は、正解は b (女性は自分の住所を伝えるのに同意しました)。その他は誤りであることは理解できると思います。正答率は高かったです。

Dictation では、「address」が正解ですが、「adress」と間違っ綴っていたのが散見されました。

< 語句の解説 >

「join us in a picture together」は、「一緒に写真に入る」。「カメラのシャッターボタン」は、「button」(ボタン)。「Just push this button, please.」(このシャッターボタンを押してくださいませんか。)

「Would you mind ~ing」は、「～していただけませんか」。これに対する答え方に注意してください。「いい」なら、「No」、「だめ」なら「Yes」になります。

[SITUATION #5] 靴屋に入り、お客様の買い物の手伝いをする場面です。

Question No.1 は、間違った文章を探す問題ですが、正解は c (女性は、6足の靴を買いたいと思っている)。他の、a もしくは b はともに正しい内容です。

Question No.2 は、正解は a (女性は、濃い茶色の靴を欲しがっている)。b は、靴の形に満足していないし、c は、実際に試着していないので、不正解となります。

Dictation では、「brown」はよくできていました。ただ「Here」では、小文字「here」と書いているのが稀にありましたが、「Here you are.」(ほら、それここにある。)は慣用句で、必ず大文字「H」で始まります。

< 語句の説明 >

「try them on」は、「試着する」。この場合は靴なので複数 (them) となっています。服などを着てみる場合は、「Can I try it on?」(着てみていいですか?)。

他の例文: 「Try this one on for size.」は(試着して大きさを合わせてみたら?)

店などに入ってみていると、店員から「お伺いしていますか?」と声をかけられるが、その際の言葉は、「Can I help you?」、「Are you being served?」、「Are you being waited on?」、

「Is someone helping you?」となります。その場合、「Just looking, thank you.」と答えると、あっさりと引き下がります。買いたいものがある場合には、「I'd like to buy ~」とか、「I'm looking for ~」とか、求めているものを伝えます。見るだけの場合でも、店に入るときは、「Good morning.」などと店の人に声をかけるようにしましょう。

[SITUATION #6] 予約無しで訪れた最寄りのレストランで、食事をする場面。

Question No.1 は、正しい文章はどれか、という問いなので、正解は c (彼らは、魚料理を 2 つ、肉料理を 2 つ、注文した) となります。ソテーしたのは、サーロイン (牛の腰の上部の柔らかい肉) なので、b は間違いです。

Question No.2 は、正しい文章はどれか、という問いなので、正解は c (1 人だけポタージュを注文した)。

Dictation では、「salmon」が正解ですが、ほとんどの人が書けていました。正答率は大変高かったです。

#### < 語句の解説 >

sauté[発音ソーテイ]=fry quickly and lightly. ソテーとは油をひいたフライパンで焼く調理法のこと、短時間で調理でき、油の風味を楽しめます。「bake」は、〈パン・菓子などを〉オーブンなど直火でなく熱伝導によって焼くこと。「bakery」は、パン屋さんのこと。「scallion」とは、スカリオンで、ワケギ (分葱) のこと。ネギ属に属するネギとタマネギの雑種で緑黄色野菜の一つ。タマネギは「an onion」。ネギは、一般に「a Welsh onion、a green/spring onion、a leek」。ただ、長ネギは「a leek (リーク) (太いがっしりした西洋ネギ)」、小ネギは「a spring onion」と分けていう場合もあるようです。

「fillet」[発音:フィレット、フィレイ]は、①「骨やあぶらのない肉の片身、ヒレ肉」②「髪を結ぶ飾りリボン」の、2つの意味があります。

「as for ~」は、慣用句で、「~については」(in the case of ; when it comes to) の意味です。例文 : As for me, I'd rather walk. (私は、歩く方がいいわ。)。これも便利な用語なので、覚えておくとよいでしょう。「What do you recommend?」は、「おすすめは?」。「What is it like?」は、「どんなものですか?」。料理の内容を聞いている。「topped with ~」は、「~が上にのっている」。

「chopped scallion」は、「タマネギを切ったもの」。

< 註 > 欧米のレストランでは、通常「usher」と呼ばれる座席案内人が入り口に立って、「How many people?」(何人ですか?)と聞きます。「~人」と、人数を言えばテーブルまで案内してくれます。空いている席があるからといって、勝手に座ってはいけません。

[SITUATION #7] お客様の一人が体の具合が悪くなり、ホテルのフロントに医者を呼んでもらう場面。

Question No.1 は、間違った文章を答える問題で、正解は、b (胃痛) です。やさしい問題で、正答率は高かったです。

Question No.2 は、正しい文章を選ぶ問題で、正解は b (病人の部屋は 1247 号室)。a は、体温計や洗面器は、医者が来るまでの間に持ってくるように依頼しているので、不正解。c は、医者は 30 分ぐらいで到着するでしょうと言っているなので、やはり不正解。

Dictation では、「right」が正解。さすが、正答率は高かったです。

#### < 語句の解説 >

① 「send for a doctor」は、「医者を呼ぶ」。「a bad stomachache」は、「大変な胃の痛み」。「How soon can he come?」は、「どれくらいで来られますか?」。「in the meantime」は、「その間に」。

「thermometer」は、「体温計」。「something like ~」は、「~のようなもの」。「washing bowl」は、「洗面器」。**[bowl (はち、どんぶり) の発音: ボウル]**

**[SITUATION #8] 団体運賃利用の航空券で旅行していたが、急病になったため医師の証明書を使って予約を変更する場面。**

Question No.1 は、正しい文章を選ぶ問題で、正解は a (医者 of 証明書があったので、予約担当者は変更を受け入れた)。

Question No.2 は、間違った文章を答える問題で、正解は c (予約担当者は、彼女は航空機の予約を変更せずに日本へ帰国できる) です。

Dictation は、「flight」が正解です。ほとんどの人が書けていましたが、「fly」とか「fright」と書いている人がいましたが、我々には基本中の基本の言葉です。しっかり書けるようにしておきましょう。

< 語句の解説 >

「the doctor's certificate」は、「医師の証明書」。「get her a connection to ~」は、「~に接続させる」(接続便を予約する)。「make a connection」は、「接続できる」。

< 参考 >

団体運賃利用の航空券で別行動になる場合、通常は普通運賃の航空券を別途購入することになりますが、急病などで医師の証明書があれば、原券を生かして予約変更できる場合もあります。

## 問題2. 会話における語句・文章の問題 (8問、配点@2点)

以下の(1)~(3)の各々の設問に解答しなさい。

(1) 下記の英文の和訳として適切なものを選択肢 a~c から1つ選びなさい。

He is really something.

- a. 彼は、大したことないね。
- b. あいつって、すごいよ。
- c. 彼は、そこそこの人間よ。

(2) 下記の文章の英訳として最も相応しいものを選択肢 a~c から一つ選びなさい。

---

(つけまつげを自分の目の横幅に合わせてカットしてください。)

- a. Cut the fake eyelashes to fix your eyelids.
- b. Cut the attached eyelashes according to your eyes.
- c. Cut the extra eyelashes with the width of your eyes.

(3) 下記の文章の英訳として最も相応しいものを選択肢 a～c から一つ選びなさい。

\_\_\_\_\_ (そんなに怒らないでね。)

- a. Don't be mad at me..
- b. Don't be wild at me.
- c. Don't be foolish to me.

以下の(4)～(8)について、空欄に最も相応しい語句を選択肢 a～c から1つ選びなさい。

(4) Are you going out in \_\_\_\_\_ clothes? (普段着で出かけるつもり?)

- a. normal
- b. easy
- c. everyday

(5) A: "They say he is married" (彼は結婚しているらしいわ)

B: " \_\_\_\_\_ " (やっぱりね)

- a. It was apparent.
- b. As I thought.
- c. I knew it.

(6) I'll pick up the \_\_\_\_\_. (私が支払います)

- a. tab
- b. charge
- c. paper

(7) You came \_\_\_\_\_ here to give it to me.

(わざわざこれを渡すためにここまで来てくれたの?)

- a. far
- b. all the way
- c. long way

(8) How can I ever thank you \_\_\_\_\_.

(なんとお礼を言っていないかわかりません。本当に有り難う。)

- a. so much
- b. really
- c. enough

### 出題の趣旨

日常生活の中で交わされる言葉が、英語でうまく表現できるかどうかを問う。

### 解答

(1) b (2) a (3) a (4) c (5) c (6) a (7) b (8) c

### 解説

会話で使う言葉の多くは基本的な語句ですが、正しく覚えていないとちょっとした言い間違いから誤解を招いたり、相手に不快な思いをさせたりすることがあります。また、海外では通じない日本語的表現もたくさんあります。日本語の字句をそのまま訳すのではなく、会話の趣旨を捉えての英語すなわち英語らしい表現ができるよう、日頃から意識して学ぶ態度が大切だと思います。

(1) 正解は b。

正答率はかなり高かったです。「something」は、通常は「なにか、あるもの」を表す代名詞ですが、この場合は、「a thing, event or person of some importance」(重要なもの、出来事、人物)を表し、すごい人と、大いに褒める意味になります。他に例で「He's really something.」(《褒める》彼は大したやつだ。)、 「Isn't that something?」(すごいと思わない?)、 「That would be something.」(《もし実現したら》それはすごいだろね。)が挙げられます。

(2) 正解は a。

まつげは、「eyelash」。「eyelid」は、まぶたのこと。ちなみにまゆは「eyebrow」(発音に注意: アイブラウ)。付けまつげは、「fake」(にせの)を使って「fake eyelashes」と表現します。他に「false eyelashes」ともいいます。「false」は、「偽りの、にせの」という形容詞。「目の横幅に合わせる」は、「eyelid」(まぶた)に合わせてと表現している a が正解です。b は、「eyes」を使っているのが不正確で、c の「extra eyelashes」は、付けまつげの表現になっていません。ちなみに、付け毛は、「hair filler」(髪を満たすもの)、「artificial hairpiece、wig」と表現します。正答率は、芳しくありませんでした。この機会に、付けまつげは、「fake」を使うのだと理解しておくといいでしょう。

(3) 正解は a。

a の「Don't be mad at me.」は、「怒らないでね」という意味です。「mad = mentally ill、insane、crazy」等は、通常、気の狂ったことを示す形容詞ですが、会話では、よく、「very angry」(非常に怒っている)を意味します。例として「I got mad at having to wait so long.」(あまりに長く待たなければならなくて怒り心頭であった。)を挙げられます。

(4) 正解は c。

残念ながら正解は非常に少なかったです。普段着は「everyday clothes」と表現します。「clothes」は「ドレスなど衣服」。「clothing」は、「(集合的に)衣類=身につけるすべてのもの」、「cloth」は、「織物、服地」を意味します。「workaday」(形容詞:仕事日の、平常の)を使って、「one's workaday clothes」も、「普段着」の意味を表します。また、「casual」は、(偶然の、何気ない)という意味ですが、それを使って、「be casually dressed」(砕けた服装をしている)、「in casual dress」(平服で)という表現もあります。反対のよそ行きの服の表現としては、「formal clothes」、「Sunday clothes」、「one's best clothes」等があります。動詞「clothe」(着る)を使って、「He clothed himself in his Sunday best.」(彼はよそ行きの服装をした。)

(5) 正解は c。

c の「I knew it.= I was sure this would happen.」は「間違いなくそうなると思っていた、やっぱりね。」という意味を表す慣用句です。簡単ですし、よく使われる慣用句なので覚えておくとよいでしょう。b を選んだ人も多かったようですが、「As I thought.」だけで文章が終わるのは、不自然で、後に文章が続かなければなりません。「apparent」は、「明白な」という形容詞で、自分は知っていたというニュアンスが表れていません。

(6) 正解は a。

a の「tab」は、もともと「(衣服・帽子などについた)たれ」を示す言葉ですが、会話では、「a bill」(請求書)のことを意味します。「pick up the tab」=「pay the tab」、つまりレストランなどで支払いをすることです。似た言葉で「charge」がありますが、これは「請求すること、請求額」のことで、請求書は意味しません。「What is the charge for a room?」(一部屋いくらですか?)、「free of charge」(無料)などと使います。

(7) 正解は b。

「わざわざここまで来てくれた」ということから、「はるばる、こんな遠くまで」を意味する「all the way」で表現します。「all the way」は、「はるばる」を意味する慣用句です。英訳では「the whole distance」(その距離をまるまるかかって)、「such a long distance」(こんなに長い距離を)と表しています。他の例文として、「I ran all the way to the station.」(はるばるあの(遠い)駅まで走って行った。)や、「Thank you for coming all this way to see me.」(わざわざ私に会いにおいでいただき有り難うございます。)が挙げられます。なお、「all the way」は、「始終、ずっと」という意味を持ち、「I'm with you all the way.」は、(=「I agree with you completely.」あなたの考えに全面的に賛成です。)と使うこともできます。

(8) 正解は c。

設問は、「How」で始まる疑問型の文章なので、ここに a や b が入るのはおかしいです。「enough」を使い、「どうしたら十分に感謝することができるのでしょうか、できやしない、本当に有り難うございます。」という意味になります。正答率は高くはなく、多くの人が、a を選んでいましたが、「How can I ever thank you enough?」(なんと御礼を言ってもいいかわかりません。)は、丁寧に感謝の気持ちを表すよい表現なので、できなかった人はぜひこの機会に覚えましょう。

**問題3. 慣用的表現を中心にした問題（5問、配点@3点）**

以下の（1）～（2）において空欄にあてはまる最も適切なものを選択肢 a～c から1つ選びなさい。

（1） The girl went out to see the fireworks \_\_\_\_\_ a yukata.

（少女は浴衣を着て花火大会に出かけた。）

- a. in
- b. wearing on
- c. putting on

（2） I try my best to take no kindness for \_\_\_\_\_ and I do my best to return.

（私はどんな親切も当然とはおもわない、もし受けたなら一生懸命お返しします。）

- a. natural
- b. granted
- c. normal

以下の（3）において空欄①と②にあてはまる最も適切なものを選択肢 a～c から1つ選びなさい。ただし、①と②の解答は、同じ選択肢を選ばないようにすること。

（3） “You can come across many \_\_\_\_\_ ① \_\_\_\_\_ ideas in this \_\_\_\_\_ ② \_\_\_\_\_ book.

（この素晴らしい本のなかで多くの素晴らしい考えに出会えます。）

- a. bright
- b. brilliant
- c. broad

以下の（4）において、下記の英文の和訳として適切なものを選択肢 a～c から1つ選びなさい。

（4） You can say that again !

- a. また同じことを言って！
- b. 全くその通りね！
- c. そんなことは言えないでしょう！

**主題の趣旨**

日常生活の中で交わされる会話に関する問題で、英語の慣用的表現を使ってうまく言い表せるかどうかを問う。



## 解答

(1) a (2) b (3) ① a ② b (4) b

## 解説

(1) 正解は a。

服を着ている状態は、「in」を使って簡単に表現できます。c の「put on」は、服を着る動作なので、この場合は不正解。「wear」は、服を身につけている状態を表すので、「on」がなければ正解となります。なお、「wear on～」は、「～(人)を疲れさせる」の意味を表します。例として「The anxiety was wearing on him.」(心配事で彼は疲れ切っていた。)が挙げられます。

(2) 正解は b。

これは、「take ~ for granted」は、(～を当然のことと思う)という慣用句に関する問題です。「grant」は、「許す、与える、認める」を表す動詞で、「take (it) for granted」は、英訳では「accept as true, as admitted or as certain to happen, without reason or proof being given」(理由や証拠が与えられなくとも、確かに起こることと受け止められる)となっています。他の例文として、「I take it for granted that you will be coming to the meeting.」(あなたがその会議に参加するのは当然と思っています。)が挙げられます。

(3) 正解は、①a、②b。

これは、「bright」「brilliant」という2つの似通った意味を表す語についての問題です。「bright」は、「輝く、あざやかな」という意味を表す形容詞で、「明るい」を表す一般的な語。ただ、部屋「room」や月「moon」などの物理的な明るさを表すときに使われることが多いです。一方「brilliant」は、「光輝く、見事な、素晴らしい」という意味の形容詞で、「very bright」(まばゆいほどの明るさ)を示す。以上のような微妙な違いがありますが、両方とも「素晴らしい、立派な」という意味を表します。例えば、「idea」、「future」などに対しては、「bright」、「brilliant」の両方が使えて、「素晴らしい考え」、「素晴らしい未来」という意味を表します。ただし、「performance」、「novel」(小説)、「book」などが「素晴らしい」という場合は、「brilliant」だけ使えて、「bright」は使えません。上述したように、「bright」は、「物理的に明るい」という意味合いが強く、「bright book」と書くと、「本の表紙が輝いて明るい」という意味となり、「内容が素晴らしい本」という意味ではなくなるためと考えられます。繰り返しますが、両方とも「素晴らしい、立派な」という意味を表すことができますが、「bright」を使うのは限定されるということです。「bright」(素晴らしい)を使った例として、「He is the brightest boy in the class.」(彼は、クラスで最も優秀な子です。)などが挙げられます。

(4) 正解は b。

「You can say that again!」は、英訳「an expression of enthusiastic agreement」(熱烈な同意の表現)ということで、b(全くその通りね)が正解となります。会話によく出てくる慣用的な表現で、他の「You (ve) said it!」も同じ意味を表します。

**問題4. 時事を中心にした語句・慣用的表現の問題（3問、配点@3点）**

以下の（1）～（3）の各々の設問に解答しなさい。

（1）A \_\_\_\_\_ number of votes were cast in the most recent election.

（直近の選挙では、過去最多数の票が投じられた。）

下線部に相応しい語句を下記選択肢 a～c から一つ選びなさい。

- a. biggest
- b. major
- c. record

（2）U.S. senator and former presidential candidate John McCain has died after a battle with brain cancer. McCain survived five and a half year as a prisoner of war in Vietnam. He later became a powerful figure in Washington as a senator for more than 30 years.

下線部の反対語を下記選択肢 a～c から1つ選びなさい。

- a. representative
- b. councilor
- c. lawmaker

（3）Earlier Friday, lawmakers passed a controversial bill legalizing casinos. The ruling coalition says it will prop up the economy, but the opposition claims it could make gambling addiction a more serious problem in the country.

この記事の内容と合致する文章を下記選択肢 a～c から1つ選びなさい。

- a. The bill which legalizes casinos was supported by both the ruling parties and the opposition.
- b. The opposition parties claim casino bill will boost economy.
- c. The concerns about the increase of the gambling addiction were expressed by the opposition parties.

**出題の趣旨**

時事に関する問題で、英語での表現能力を問う。

**解答**

（1） c      （2） a      （3） c

**解説**

（1）正解はc。

cの「record」は、「通常（記録、記録する）」という意味を表す名詞・動詞です。同時に、「the

best performance so far recorded、the highest rate or amount ever attained」(競技の最高記録)を意味します。形容詞としても、同じような意味で使われます。英訳では、「making a new record」「breaking every former record」(過去のどの記録も破る)、「surpassing others」(他のものを凌駕して)となっています。形容詞としての例文として、「finish in record time」(過去最高のタイムで終わる)、「record profits」(過去最高益)、「record audiences」(過去最多の聴衆)が挙げられます。多くの誤りの解答は、aの「biggest」を選んでいましたが、これでは、「過去」という意味が含まれません。正答率はかなり低かったので、簡単な単語ですが、この機会に覚えておきましょう。

(2) 正解は a。

本文の意味は、「アメリカの上院議員で元大統領候補のジョン・マケイン氏が、脳のがんとの闘いの末に亡くなった。マケイン議員はベトナムで5年半の間、戦争捕虜として生き抜いた。彼はのちに、30年以上にわたって上院議員を務め、アメリカ政界の有力者となった。」になります。アメリカ議会は「上院」と「下院」の2院制で、「senator」は「上院議員」です。「下院議員」なら「representative」といいます。bの「councilor」は、「評議員」。cの「lawmaker」は、「国会議員」。日本の国会で、衆議院議員は、「representative」で、参議院議員は「councilor」といいます。例として、「Japan's National Diet is composed of two parallel houses, the House of Councilors and the House of Representatives.」(日本の国会は参議院と衆議院の2院制です。)が挙げられます。なお、「survive」は「耐えて生き延びる」という意味です。自動詞・他動詞の両方の使い方があり、他動詞としては生命や存続を脅かす事態を目的語にします。例えば、「He survived the operation.」なら「彼はその手術を生き延びた。」です。名詞は、「survival」です。「prisoner of war」は「戦争捕虜」で、「POW」と略されます。複数形は、「prisoners of war」です。ここでの「figure」は「人物」という意味。「powerful figure」は「有力者」、「leading figure」なら「指導者の人物」、「central figure」なら「中心的人物」です。

(3) 正解は c。

本文の意味は、「金曜日、国会では論争を巻き起こしたカジノを合法化する法案を議員たちが通過させた。連立与党は、この法案は経済をてこ入れすることになるとしているが、野党は、国内のギャンブル依存症をより深刻な問題にする可能性がある」と主張している。」になります。aを訳すと、「カジノを合法化する法案は、与野党ともに支持されている。」ので誤りです。bは、「野党は、カジノ法案は経済を押し上げると主張している。」ので、これも誤りです。「the ruling party」と言えば「与党」ですが、現在の日本は自民党と公明党の連立政権なので、「the ruling coalition」「連立与党」が使われています。なお「野党」は「opposition party」です。「prop up」は「(経済などを)支える、てこ入れする」という動詞で、「prop up the economy」は(経済をてこ入れする)です。「claim」は「主張する」という意味です。日本語では「クレームをつける」などといいますが、英語の「claim」にはそのような意味はないので注意しましょう。「不平を言う」は、「complain」。例として「complain about high prices」(価格が高いと文句を言う)が挙げられます。後半部は、「it could make A+B」(それはAをBにする可能性がある)のかたちになっているので、「it could make gambling addiction a more serious problem」は「その法案はギャンブル依存症をより深刻な問題にする可能性がある」です。本文の「could」は、可能性を表します。

「controversial」は「論争を引き起こす、物議を醸す」という意味の形容詞で、賛否両論があるような意見が分かれる内容を表す場合に使います。時事を扱う記事にはよく出てきます。ここでの「bill」は「法案、議案」。「legalize」は（合法化する）という動詞です。

### 問題5. 観光ガイドを中心にした問題（4問、配点@3点）

以下の（1）～（4）において空欄にあてはまる最も相応しいものを下記選択肢から1つ選びなさい。

（1）Lions and leopards are just part of the landscape in \_\_\_\_\_, East Africa's favorite safari destination. More than 40 national parks and nature reserves are scattered between Lake Victoria and the Indian Ocean.

- a. Ethiopia      b. Nigeria      c. Kenya

（2）\_\_\_\_\_ offers a diverse amount of locations to whip out that camera. Snap a selfie in front of the Tower bridge or take artistic photographs of the picturesque houses in Notting Hill or Chelsea. It's worth heading to Borough Market and sharing a few mouth-watering food shops too.

- a. Liverpool      b. London      c. Boston

（3）Experience towering ancient architecture, glorious marble statues and some of the best pasta and gelato you've ever tasted. Stroll along the \_\_\_\_\_ Steps, pose beside the Colosseum. There are so many famed sights to see in Rome.

- a. Italian      b. French      c. Spanish

（4）Italy, country of south-central Europe, occupying a peninsula that juts deep into the Mediterranean Sea. Italy comprises some of the most varied and scenic landscapes on Earth and is often described as a country like a \_\_\_\_\_.

- a. boot      b. shoe      c. cap

### 出題の趣旨

観光地案内を英文で読み、その内容を正しく理解する力があるかどうかを問うものです。

### 解答

- （1） c      （2） b      （3） c      （4） a

## 解説

(1) 正解は c。

この問題は、「safari」や「Lake Victoria」が出ていたので、やさしかったと思います。「Republic of Kenya」(通称ケニア)は、東アフリカに位置する共和制国家で、1963年に英連邦王国として独立。面積は、58.3 km<sup>2</sup> (日本の約 1.5 倍の国土)。人口は、4,900 万人 (2017 年)、首都はナイロビ。「safari」(サファリ)とは、ご存じのように、アフリカ大陸を陸路で移動しながら野生動物の観賞や狩猟を行うことを指します。

(2) 正解は b。

「ロンドンで、写真を撮るにはどこがお勧めか」という内容の記事で、正解は容易にできたと思います。「Tower bridge」(タワーブリッジ)は、テムズ川に架かる豪華な橋。ロンドン塔のすぐそばにあるこの橋は、ランドマークとして地元の人からも観光客からも愛されています。また、「跳ね橋」であることでも有名です。「Notting Hill」(ノッティング・ヒル)は、映画「ノッティング・ヒルの恋人」の舞台として有名になった地区。ロンドンの中心街から地下鉄で 20 分ほどのところにあり、閑静でおしゃれな雰囲気に包まれた魅力的な街です。「Chelsea」(チェルシー)はロンドンの南西に位置する地区でメイフェアに次ぐ高級住宅街といわれています。「Borough Market」(バラ・マーケット)はロンドン・ブリッジからほど近い場所にあるロンドン屈指の人気食材マーケット。近年のオーガニック志向により、人気は急上昇。イギリスのみならずヨーロッパ中の美味しいものが集まるマーケットとなり、ローカルにも観光客にも大人気のスポットとなっているようです。「selfie」は、最近はやりのスマートフォンや携帯電話等のカメラ機能を用いて、自分自身を被写体にして写真や動画を撮影することで、自撮りのことで、自画撮り、自分撮りともいうようです。

(3) 正解は c。

「Colosseum」や「Rome」と出ているので、有名な「スペイン階段」と容易に判断できたことでしょう。ただ、この2つの言葉に惑わされて、a の「Italian」を選んでいた人も多く見られました。文章は注意深く読みたいものです。

(4) 正解は a。

地中海に長く突き出した半島を占めるイタリアの形状の描写した記事で、「長靴」はすぐ思い浮かんだことと思います。最も高い正答率でした。「jut」(発音：ジャット)は、「突き出る」という動詞。「comprise」は、「包含する＝contain」。設問中の英文の訳：地球上で最も変化に富み美しい景観をいくつかもつイタリアですが、よく、長靴のような形をした国と描写されています。